

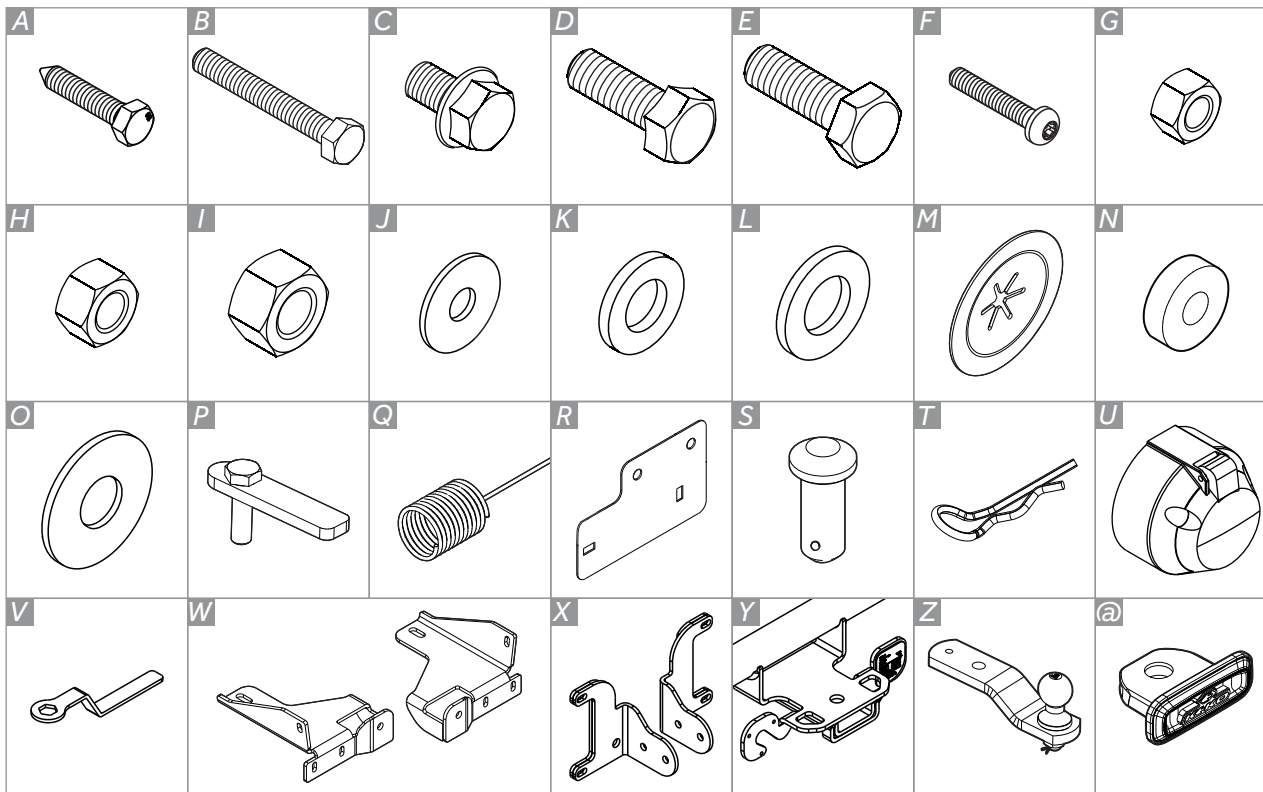


K037

Engate de Reboque K2 | Tiguan 2018-
K2 Towing Hitch | Tiguan 2018-
Enganche de Remolque K2 | Tiguan 2018-

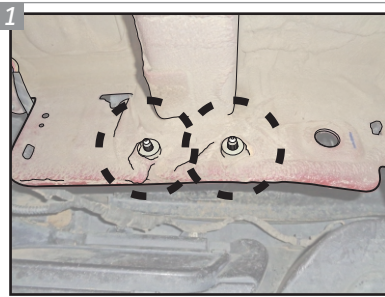
ITEM Item Iten	QUANT. Qty. Cant.	DESCRIÇÃO Description Descripción
A	02	Parafuso Sext. M8x1,25x40 M8x1,25x40 Hex. Bolt Torn. Hex. M8x1,25x40
B	04	Parafuso Sext. M8x1,25x60 M8x1,25x60 Hex. Bolt Torn. Hex. M8x1,25x60
C	01	Pf. Sext. Flang. M10x1,5x20 M10x1,5x20 Flanged Hex. Bolt Torn. Hex. C/brida M10x1,5x20
D	04	Parafuso Sext. M12x1,75x35 M12x1,75x35 Hex. Bolt Torn. Hex. M12x1,75x35
E	02	Parafuso Sext. M12x1,75x40 M12x1,75x40 Hex. Bolt Torn. Hex. M12x1,75x40
F	03	Pf. Trilobular Cab. Pan Torx M5x30 M5x30 Torx Pan Head Bolt Torn. Torx Cabeza Olla M5x30
G	04	Porca Sext. AF. M8x1,25 M8x1,25 Hex. SL. Nut Tuerca Hex. AF. M8x1,25
H	02	Porca Sext. AF. M10x1,50 M10x1,50 Hex. SL. Nut Tuerca Hex. AF. M10x1,50
I	04	Porca Sext. AF. M12x1,75 M12x1,75 Hex. SL. Nut Tuerca Hex. AF. M12x1,75
J	10	Arruela Lisa M8x2,0x24 M8x2,0x24 Flat Washer Arandela Lisa M8x2,0x24
K	02	Arruela Lisa M10x2,0x20 M10x2,0x20 Flat Washer Arandela Lisa M10x2,0x20
L	10	Arruela Lisa M12x2,5x24 M12x2,5x24 Flat Washer Arandela Lisa M12x2,5x24
M	02	Arruela Plástica Plastic Washer Arandela Plastica
N	01	Arruela 22x6,3x8,5 22x6,3x8,5 Washer Arandela 22x6,3x8,5
O	01	Arruela de Borracha 50x19x3 50x19x3 Rubber Washer Arandela de Goma 50x19x3
P	02	Trava M10 M10 Locker Traba M10
Q	01	Mola Spring Resorte
R	01	Suporte do Sensor Sensor Bracket Soporte de Sensor
S	01	Pino Lock Pin Pasador de Bloqueo
T	01	Grampo 3,5x70 3,5x70 Clip Presilla 3,5x70
U	01	Tomada Fêmea 7 Polos 12V (Tipo 12n) Female Socket 7 Pins Enchufe 7 Polos
V	01	Chave 15 15 Wrench Clave 15
W	02	Reforço dos Suportes LD/LE RS/LS Brackets Reinforcement Refuerzo de Soportes LD/LI
X	02	Suportes LD/LE RS/LS Brackets Soportes LD/LI
Y	01	Conjunto Estrutura Hitch Receiver Estructura
Z	01	Ponteira Removable Drawbar Puntera
@	01	Tampa de Proteção Protective Cover Tapa Protectora

PARTES INCLUSAS / Parts Included / Piezas Incluidas



FERRAMENTAS / Tools / Herramientas

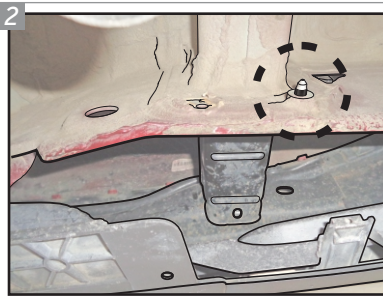




No lado direito do veículo, na estrutura, próximo ao final do para-choque, localize e remova os dois parafusos destacados. Guarde estes parafusos para utilizar posteriormente.

On the right side of the vehicle, in the frame, near the end of the bumper, locate and remove the two highlighted bolts. Save these bolts for later use.

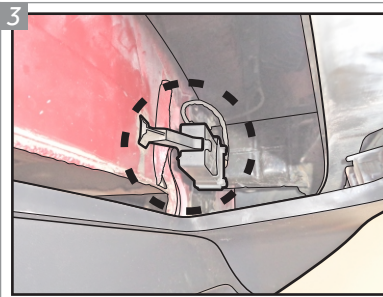
En el lado derecho del vehículo, en el marco, cerca del final del parachoques, localice y quite los dos tornillos resaltados. Guarde estos tornillos para usarlos más adelante.



Proceda da mesma maneira para o lado esquerdo do veículo.

Proceed in the same way for the left side of the vehicle.

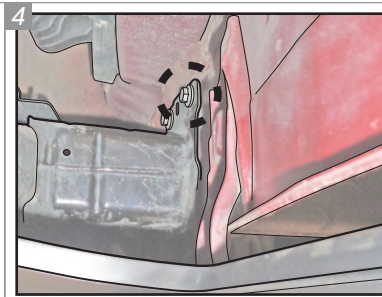
Proceda de la misma forma para el lado izquierdo del vehículo.



Voltando ao lado direito do veículo, solte da carroceria o componente destacado na imagem. Ele será preso em uma nova peça do engate.

Returning to the right side of the vehicle, release the component highlighted in the image from the bodywork. It will be attached to a new hitch piece.

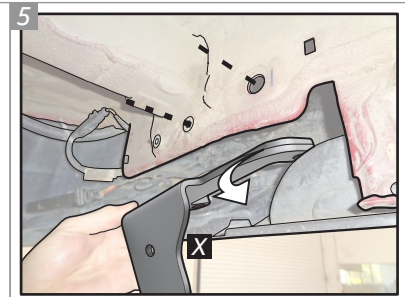
Volviendo al lado derecho del vehículo, suelte el componente resaltado en la imagen de la carrocería. Se adjuntará a una nueva parte del enganche.



Nos dois lados do veículo remova também o parafuso em destaque.

On both sides of the vehicle also remove the highlighted bolt.

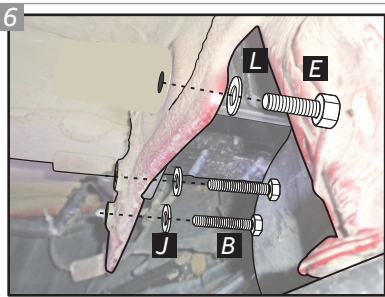
En ambos lados del vehículo también retire el tornillo resaltado.



Para passar os Suportes "X" por dentro do para-choque, inserir conforme a imagem, entrando e girando a peça para alinhar com as furações.

To pass the "X" Brackets inside the bumper, insert as shown in the image, enter and rotate the part to align with the holes.

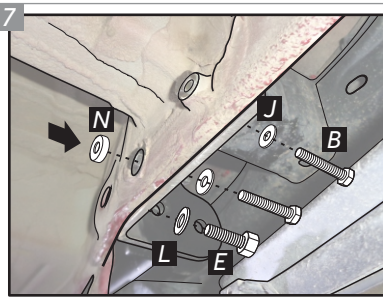
Para pasar los Soportes "X" dentro del parachoques, insértelos como se muestra en la imagen, ingresando y girando la pieza para alinear con los agujeros.



Na direita, fixe os Suportes nas posições originais, utilize Parafusos "B" e Arruelas "J". Para o furo presente no veículo coloque de fora para dentro um Parafuso "E" com Arruela "L".

On the right side, fix the Supports in their original positions, use "B" Bolts and "J" Washers. For the hole in the vehicle, place a "E" Bolt with a "L" Washer from the outside.

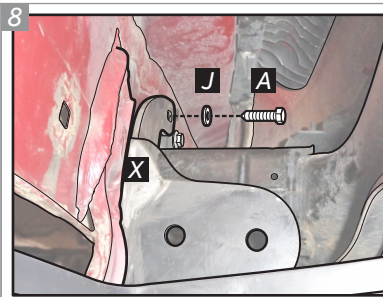
A la derecha, fije los Soportes en sus posiciones originales, utilice Tornillos "B" y Arandelas "J". Para el orificio del vehículo colocar un Tornillo "E" con Arandela "L" de afuera hacia adentro.



Do lado esquerdo, para a fixação original insira um Parafuso "B" e uma Arruela "J". Para o furo da estrutura coloque um Parafuso "E" e uma Arruela "L" de fora para dentro. Na posição em destaque, coloque uma Arruela "N" por dentro.

On the left side, for the original fixation insert a "B" Bolt and a "J" Washer. For the frame hole, place a "E" Bolt and a "L" Washer from the outside to the inside. In the highlighted position, place an "N" Washer on the inside.

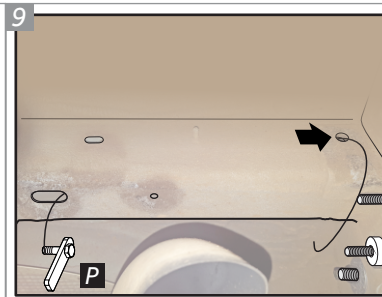
En el lado izquierdo, para la fijación original, inserte un Tornillo "B" y una Arandela "J". Para el orificio del marco, coloque un Tornillo "E" y una Arandela "L" de afuera hacia adentro. En la posición resaltada, coloque una arandela "N" en el interior.



Em ambos os Suportes "X", utilize um Parafuso "A" e uma Arruela "J" nos furos situados na parte superior.

On both "X" Brackets, use a "A" Bolt and a "J" Washer in the holes located at the top.

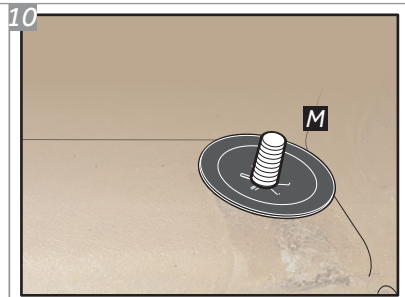
En ambos Soportes "X", use un Tornillo "A" y una Arandela "J" en los orificios ubicados en la parte superior.



Enrole a Trava "P" em uma das extremidades da Mola "Q" e passe a mesma pelo furo oblongo presente nas longarinas do veículo em direção ao furo destacado na imagem.

Wrap the Lock "P" in one of the ends of the Spring "Q" and pass it through the oblong hole present in the side members of the vehicle towards the hole highlighted in the image.

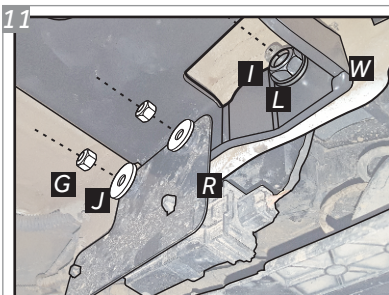
Envuelva la Traba "P" en uno de los extremos del Resorte "Q" y páselo por el orificio oblongo presente en los largueros del vehículo hacia el orificio resaltado en la imagen.



Para manter a Trava "P" na posição, adicione uma Arruela Plástica "M". Repita este procedimento para o outro lado do veículo.

To keep the "P" Lock in position, add an "M" Plastic Washer. Repeat this procedure for the other side of the vehicle.

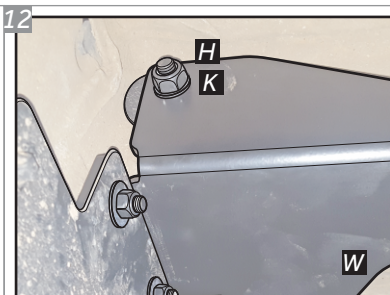
Para mantener la Traba "P" en su posición, agregue una Arandela Plástica "M". Repita este procedimiento para el otro lado del vehículo.



Coloque os Reforços dos Suportes "W" nos fixadores, em seguida monte o Suporte do Sensor "R", Arruelas "J", Arruelas "L", Porcas "G" e Porcas "I", conforme orientação da imagem acima. Em seguida monte o Sensor no Suporte. No lado esquerdo não é montado o Suporte do Sensor.

Place the "W" Bracket Reinforcements on the fasteners, then assemble the "R" Sensor Bracket, "J" Washers, "L" Washers, "G" Nuts and "I" Nuts according to the orientation of the image above. Then mount the Sensor on the Support. The Sensor Support is not mounted on the left side.

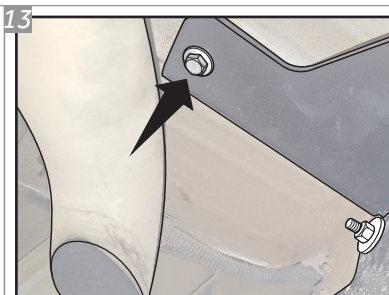
Coloque los Refuerzos de Soporte "W" en los sujetadores, luego ensamble el Soporte del Sensor "R", las Arandelas "J", las Arandelas "L", las Tuercas "G" y las Tuercas "I" de acuerdo con la orientación de la imagen de arriba. Luego monte el Sensor en el Soporte. El Soporte del Sensor no está montado en el lado izquierdo.



Em ambos os Reforços dos Suportes "W", utilize uma Arruela "K" e uma Porca "H" para cada trava.

On both "W" Bracket Reinforcements, use a "K" Washer and an "H" Nut for each lock.

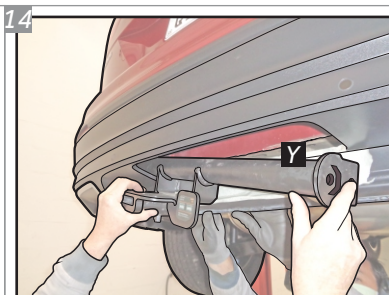
En ambos Refuerzos de Soportes "W", use una Arandela "K" y una Tuerca "H" para cada traba.



Para o furo restante, coloque um dos Parafusos retirados no passo 1 em cada lado.

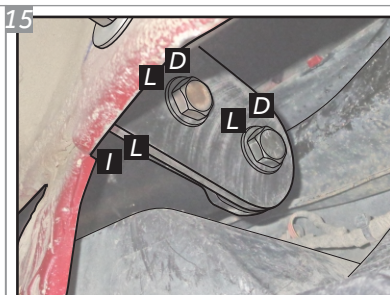
For the remaining hole, place one of the Bolts removed in step 1, on each side.

Para el orificio restante, coloque uno de los Tornillos que retiró en el paso 1, en cada lado.



Passa a Conjunto Estrutura "Y" por dentro do furo presente no próprio para-choque do veículo, um lado por vez.

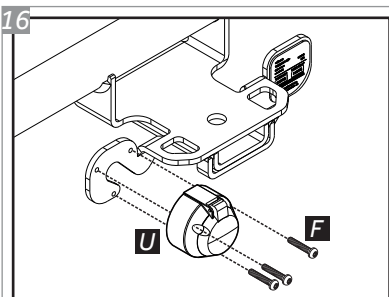
Pass the "Y" Hitch Receiver through the hole present in the vehicle's own bumper, one side at a time. Pase la Estructura "Y" a través del orificio presente en el parachoques del vehículo, la vez.



Com os dois Suportes montados, posicione o Conjunto Estrutura "Y" entre eles. Para a fixação, utilize Parafusos "D", Arruelas "L" e Porcas "I".

With the two Brackets mounted, position the "Y" Hitch between them. For fixing, use "D" Bolts, "L" Washers and "I" Nuts.

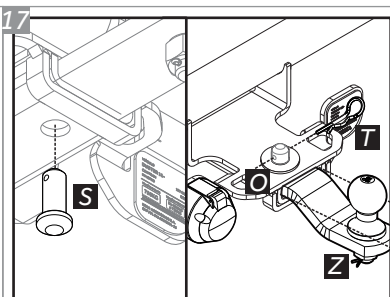
Con los dos Soportes montados, coloque el conjunto de Estructura "Y" entre ellos. Para la fijación, utilice Tornillos "D", Arandelas "L" y Tuercas "I".



Posicione a Tomada "U" no conjunto estrutura nas furações indicadas e insira os Parafusos "F".

Put the "U" Socket on the hitch receiver in the holes indicated and insert the "F" Bolts.

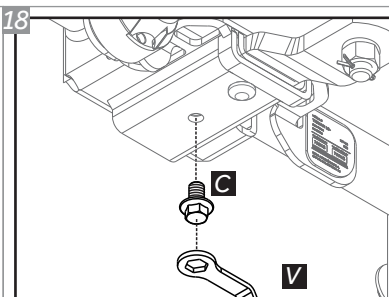
Ponga el Enchufe "U" en la estructura en los agujeros indicados y inserte los Tornillos "F".



Deslize a Ponteira "Z" para dentro, de forma que os seus furos e os do engate fiquem alinhados. Insira o Pino Trava "S" e empurre até que o furo para colocação do Grampo "T" fique visível no lado oposto. Utilize a Arruela de Borracha "O" para evitar ruídos.

Slide the "Z" Removable Drawbar inside, in a way that its holes and the hitch ones are aligned. Insert the "S" Lock Pin and push until the hole for placing the "T" Clip is visible on the opposite side. Use Rubber Washer "O" to avoid noise.

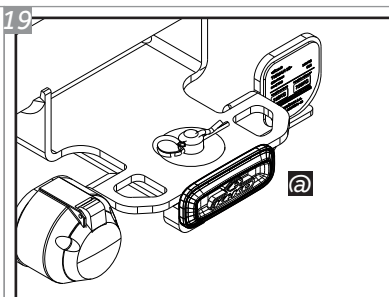
Deslice la Puntera Removible "Z" de manera que sus agujeros y los de lo enganche estén alineados. Inserte el Pasador de Bloqueo "S" y empuje hasta que el agujero para colocar la Presilla "T" sea visible en el lado opuesto. Utilice la Arandela de Goma "O" para evitar el ruido.



Após posicionar a Ponteira, localize o furo para inserir o Parafuso Anti Ruído, item "C". Aperte o mesmo para evitar que a trepidação do veículo, em terrenos irregulares, gere ruídos indesejados.

After positioning the Drawbar, locate the hole to insert the Anti-Noise Screw, item "C". Tighten it to avoid unwanted noises, generated by the vehicle's shake on uneven terrain.

Después de colocar la Puntera, localice el orificio para insertar el Tornillo Antirruído, elemento "C". Apriete para evitar que la vibración de vehículo, en un terreno irregular, genere ruido no deseado.



Observe que, quando o engate não for utilizado, a Ponteira deve ser substituída pela Tapa de Proteção "@". Após colocada, a tampa de proteção deverá ser fixada com o Pino Trava "S" e com o Grampo "T", afim de evitar a perda da mesma. Utilize a Arruela de Borracha "O" para evitar ruídos.

Note that when the hitch is not used, the Removable Drawbar must be replaced by the "@ Protective Cover. Once placed, the protective cover must be secured with the "S" Lock Pin and the "T" Clip in order to avoid losing it. Use Rubber Washer "O" to avoid noise.

Tenga en cuenta que cuando no se utiliza el enganche, la Puntera Removible debe ser reemplazada por la Tapa de Protección "@". Una vez colocado, la tapa de protección debe ser asegurada con el Pasador de Bloqueo "S" y la Presilla "T" para evitar perderla. Utilice la Arandela de Goma "O" para evitar el ruido.

Para fazer a instalação elétrica da tomada do engate, visite sua oficina de confiança.

To make the electrical installation of the hitch socket, visit your trusted workshop.

Para hacer la instalación eléctrica del enchufe de enganche, visite a su taller de confianza.

GARANTIA / Warranty / Garantia

Keko Acessórios S.A. concede ao comprador original dos produtos Keko garantia de três anos a partir da data da compra original por defeito de fabricação em matéria-prima, mão-de-obra ou acabamento, em serviço ou uso normal, sendo devidamente comprovados. Excluem a garantia danos ocasionados por colisões, uso indevido do produto como sobrecarga, limpeza incorreta, instalação inadequada, alteração da concepção original do produto ou nº de série (disponível no produto e na embalagem) de fabricação removido.

Conservação, limpeza e durabilidade: para limpeza utilizar somente água, sabão neutro, esponja ou flanela. Para conservação de produtos com acabamento cromo utilizar periodicamente cera automotiva. Nunca utilizar produtos químicos ou abrasivos, dado que seus componentes riscam o acabamento e expõe à corrosão os produtos com acabamento em cromo e danificam os produtos em plástico.

Solicitação da garantia: solicitar à loja em que foi efetuada a compra a avaliação do problema. Em caso de reclamação procedente, a peça será substituída sem ônus ao proprietário. O conserto ou substituição das partes do equipamento não ocasionará prolongamento do prazo de garantia estabelecido para o mesmo.

Termo de responsabilidade dos produtos Keko: a Keko não assume qualquer responsabilidade em virtude de ocorrências de qualquer natureza, decorrentes da má utilização/instalação dos seus produtos. Após a utilização do produto/embalagem recomendamos a correta destinação para cada tipo de material conforme lei vigente.

Os produtos Keko são comercializados como acessórios meramente decorativos e não devem ser considerados como medida de proteção para o veículo ou passageiros em casos de colisão ou capotagem.

Keko Acessórios S.A. warrants to the original purchaser of Keko's products, for the period of three years, from the date of the purchase, that the product is free from defects in raw material, workmanship or finishing and it is Keko's obligation, under this warranty, to repair or replace, at Keko's election, any part or parts of the product which prove to be defective. This warranty shall not apply to any product which has suffered damage from collision, mishandling, misuse, incorrect cleaning, and incorrect installation or to any product that has been altered from its original conception or had its serial number (available in the product and packaging) removed.

***Maintenance, cleaning and durability:** for cleaning use only water, neutral soap and sponge or flannel. Periodically use automotive wax to conserve the chrome-plated parts. Never use chemicals or abrasive products not to scratch and expose the product to corrosion.*

***Warranty Claim:** request the shop where the accessory was purchased to evaluate the defect. If proved to be Keko's liability, the part will be repaired or replaced without charge. The repair or replacement of the parts will not result in extension of the warranty term provided.*

***Keko's Liability Term:** Keko does not assume any responsibility for the mishandling or wrong installation of its products. After using the product/packaging we recommend the appropriate destination for each type of material according applicable law.*

Keko's products are merely decorative and do not guarantee the safety of the occupant or vehicle in case of a rollover or other vehicle accident.

Keko Accesorios S.A. le concede al comprador original de los productos Keko garantía de tres años a partir de la fecha de compra original por defecto de fabricación en la materia prima, mano de obra o terminación, en servicio o durante el uso normal, siempre que debidamente comprobados. Se excluyen de la garantía los daños ocasionados por colisión, uso indebido del producto como exceso de carga, limpieza incorrecta, instalación inadecuada, alteración de la concepción original del producto o cuando se haya retirado el número de serie (disponible en el producto y en el empaque) de fabricación.

***Conservación, limpieza y durabilidad:** para limpieza, utilizar solamente agua, jabón neutro, esponja o flanela. Para la conservación de productos con terminación cromo, utilizar periódicamente cera para automóviles. Nunca utilizar productos químicos o abrasivos, dado que sus componentes arañan la terminación y exponen los productos con terminación de cromo a la corrosión, perjudicando los productos de plástico.*

***Solicitud de la garantía:** solicitar la evaluación del problema en el establecimiento donde se efectuó la compra. En caso de reclamación procedente, se cambiará la pieza sin cargo para el propietario. La reparación o cambio de las partes del equipo no representa prolongación de su plazo de garantía original.*

***Término de responsabilidad de los productos Keko:** Keko no asume ninguna responsabilidad en virtud de cualquier tipo de avería que resulte de mala utilización/instalación de sus productos. Después de la utilización del producto/empaque recomendamos el destino apropiado para cada tipo de material, según la legislación aplicable.*

Los productos Keko se comercializan como accesorios meramente decorativos y no se deben considerar como medida de protección del vehículo o de sus pasajeros en caso de colisión o volcamiento.